

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

TEATRO "DEFENSORA SOLLERENSE," EMPRESA OLIVER

Grandiosas funciones para las Fiestas de Pascua

Al empezar esta Empresa su actuación, se complace en dirigir al público sollerense cariñoso saludo, haciéndole al propio tiempo participe de sus propósitos. Es su deseo que el teatro de la «Defensora» mantenga su esplendor, que continúe siendo el teatro de Sóller por autonomasia, en el cual tengan lugar todas las manifestaciones del arte, celebrándose en el todos los espectáculos de verdadero interés cultural.

Y como no persigue esta Empresa el lucro, el precio de las localidades estará en relación con los gastos que tenga, procurando siempre, en todo lo posible, beneficiar los intereses del público dando espectáculos buenos a los precios más reducidos.

No le cabe duda que el buen público de esta ciudad corresponderá a sus desvelos y los premiará asistiendo a las funciones que se anuncian.

Mañana, domingo, día 20 de Abril de 1924

Tarde: a las CUATRO.

Noche, a las NUEVE

Proyección de la última jornada de la serie de gran éxito, titulada:

LA CASA DEL MISTERIO

y de la extraordinaria película cómica en dos partes, que lleva por título:

★ ★ AMOR GOLFERINO ★ ★

DEBUT de la bella y aplaudida coupletista

SITA BOSCH

Repertorio nuevo. Couplets de moda, estrenados con gran éxito en el Teatro Lirico de Palma. Será acompañada en el canto por renombrado terceto.

ARTE • LUJO • ELEGANCIA • BELLEZA

LUNES, Segunda Fiesta de Pascua

El gran éxito de la cinematografía. Estreno de la película altamente artística, en cinco largas partes:

LA BOHEME

por la genial actriz, predilecta del público sollerense

MARIA JACOBINI

Se tocarán, durante su proyección, trozos de la ópera de este nombre.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZÁ Y MASSOT

J A I M E M A S S O T SUCESOR

AGENTE DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBERE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la République, 9.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: MASSOT

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

— PARIS —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Emilio Cónsol

Vilasar de Mar (Provincia de Barcelona)

Casa especial para la exportación al extranjero de toda clase de frutos, **patatas** y demás legumbres de la costa de Cataluña.

Dirección telegráfica: **Cónsol - Vilasar de Mar.**

Teléfono 306

Exportación de Naranjas y Mandarinas

— Casa fundada en el año 1898 por Miguel Estades —

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

SUCESORA

CARCAGENTE (Valencia)

TELÉFONO C. 21

Frutas frescas, secas y legumbres ..—.. acahuetes.

SUCURSALES: EN VILLARREAL (Castellón)
EN OLIVA (Valencia)

Para la exportación de naranjas, mandarinas y demás frutos del país

TELEGRAMAS: ESTADES — Carcagente
ESTADES — Villarreal
ESTADES — Oliva

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Sees et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

Transportes Internacionales

TELÉFONO:
6'70

Agencia de Aduanas

Telegramas:
MAILLOL

Martial Maillo

1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

Competencia indiscutible en cuestión de transportes.

Perfecta lealtad en todas sus operaciones.

Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.

Extrema moderación en sus precios.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLEBENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa—Rue Pons de l'Hérault, 1

BARCELONA: Sebastián Rubirosa—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9
Certe, 616 | Telegramas CERBERE - José Coll
CETTE - Llascane
PORT-BOU - José Coll

Maisons d'approvisionnement

Importation & Exportation

: Alcover Guillaume :

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales

Rue Serpenoise
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la region de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: ALCOPRIM-METZ.

Téléphone 226.

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD

POR EL ALMA DEL

RDO. HERMANO PROSPERO

Visitador Provincial de los Hermanos de las Escuelas Cristianas

Fallecido en Burdeos el día 12 de Abril de 1924

DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

=====(Q. E. P. D.)=====

El Imo. y Rdmo. señor Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

¡RESURREXIT!

Mágica y significativa palabra la de Resurrección. En ella estriban el fundamento de nuestra fe y el misterio de la vida y de la muerte, que no tendrían explicación sin el advenimiento a una vida mejor, más perfecta y eterna por medio de la resurrección. ¡Cuán largas debieron ser para los Apóstoles las horas que mediaron entre la tarde del viernes y la mañana del domingo, en que supieron la resurrección de Jesucristo! Este había dicho que resucitaría el tercer día, pero la fe de sus discípulos era débil y aunque no debían dudar de la palabra del Maestro, a quien vieron glorificado en el Tabor y dominar sobre la muerte y los elementos de la naturaleza, ellos sufrían la presión del ambiente y de la opinión pública que en aquellos días lo había condenado como a un malhechor.

Pero Cristo, cumpliendo su palabra, resucitó de entre los muertos por su propia virtud, y ante este milagro estupendo resucitó también la fe de los Apóstoles, que fortalecidos luego con la gracia y los dones del Espíritu Santo, fueron capaces de obrar en el mundo la más grande y provechosa de las revoluciones, resucitando a la humanidad para la vida de la verdad y de la virtud, desde el sepulcro del engaño y del vicio en que se hallaba sumida.

La idea de la resurrección informa de tal manera el espíritu del cristianismo que la encontramos a cada paso, así en el orden colectivo como en el individual, en el que somos constantemente estimulados a resucitar a nueva vida por medio de un cumplimiento más perfecto de todos nuestros deberes.

Las organizaciones humanas, pueblos, regiones, naciones, estados, no tienen vida supra-terrena, pues su misión es de facilitar en ésta la realización del fin del hombre, y por lo tanto no cabe aplicarles en su sentido estricto la palabra resurrección; pero pueden recibirla en un sentido lato, como sinónimo de progreso y engrandecimiento. Esta resurrección deseamos para nuestra Patria, y creemos que providencialmente nos la deparan ahora las circunstancias a poco que sepamos aprovecharlas, conduciéndolas por el buen sendero gobernantes y gobernados.

En este mismo sentido son susceptibles de resucitar, esto es, de adquirir nueva y mejor vida, todas las entidades y empresas; a todas, y en especial a las de esta localidad, deseámosles muy de veras la adquieran o resuciten. Por lo que respecta a esta publicación, nosotros, que por su progreso nos interesamos, nos proponemos comunicársela tan larga y fecunda como requieren los altísimos ideales que defiende.

Ayúdenos en esta obra lectores y amigos, cuya cooperación pedimos, y el SÓLLER, al celebrar, ogaño, por la trigésima octava vez, la Pascua de Resurrección, podrá esperar la celebración de otras muchas con nuevos adelantos y mayores provechos para esta nuestra querida ciudad. Así sea. ¡Aleluya!

Una Memoria interesante

El Sr. Gobernador civil de esta provincia publicó en el «Boletín Oficial» antes de finalizar el último año, una circular en la cual daba traslado de otra del Ministerio de Trabajo, Comercio e Industria por medio de la que se interesaba de los principales centros comerciales y pueblos importantes de la provincia, un informe acerca del desarrollo mercantil e industrial en su relación con las exigencias de la vida moderna.

Dejó el señor Gobernador en libertad a los señores Alcaldes para cumplimentar o no dicha circular, pues se trataba de un servicio voluntario no obligatorio; esto no obstante, el Interventor de los fondos de este Municipio, Sr. Sans, ofreció realizar dicho trabajo y con la soltura en el lenguaje que le caracteriza y haciendo alarde de los conocimientos que ya de Sóller tiene, redactó la siguiente Memoria:

Excmo. Señor.

En cumplimiento de lo dispuesto en la Circular de ese Gobierno civil de fecha 26 de noviembre último, que encarece la necesidad por parte de esta Alcaldía, de informar acerca del desarrollo mercantil e industrial del término municipal, en su relación con las exigencias de vida moderna y con el movimiento de población habido desde el año 1911 hasta la actualidad; paso a intentar exponer en forma clara y hasta lo posible exacta, la situación de Sóller en consonancia con lo solicitado por V. E.

Claro está, Excmo. Sr., que en este informe, sólo una verdad aproximada puede reflejarse, debido a la falta de

datos concretos y antecedentes precisos que, sólo teniéndolos, podrían elevar mi trabajo a la categoría de una matemática estadística económica.

Sóller, situada en la parte norte de la isla de Mallorca, en el centro de la abrupta cordillera que la atraviesa en todo el litoral de poniente, está asentada en un extenso valle circundado por las más altas montañas y con salida al mar Mediterráneo, por medio de un extenso puerto natural, casi cerrado en su salida, y por tanto al resguardo de los temporales que en forma fantástica suelen azotar frecuentemente los acantilados de la costa.

El nombre de nuestra ciudad es conocido por el mundo entero; la belleza de este valle frondosísimo, sus encantos naturales, la disposición dantesca de sus costas, el clima y el color, son cualidades que sabe aprovechar el turismo, que en forma de cada día creciente nos visita. Mucho ha contribuido en la nombradía de la belleza de estos parajes y en la noticia que de ellos se tiene fuera de Mallorca, el gran número de artistas y pintores que, en libros y cuadros, han sido nuestros heraldos.

El escudo simbólico de esta comarca debería ser un ramo de naranjas, ya que a ellas debió en un principio su característica insular; todo el valle en pasadas épocas era un extenso naranjal, hermosísimo por la corpulencia y frondosidad de sus naranjos centenarios, pero más de medio siglo hace que una terrible epidemia lo diezmo dejando, sumidos en la mayor pobreza a los habitantes de este país.

El espíritu mallorquín, en general, como descendiente de aquellos heroicos catalanes que conquistaron Mallorca, y en especial el de los naturales de Sóller, es aventurero, temerario en la empresa comercial o industrial, y arriesgado en cuanto a los medios para la obtención de un lucro. Esto hizo que, al cebarse la desgracia agrícola, de que hemos hablado, en esta región, se pensara en el más allá, se descubrieran nuevos horizontes donde encontrar lo que la tierra patria negaba, y los hombres y mujeres de Sóller, sin confiarse al abatimiento espiritual, sino con nuevos bríos, cruzaron el mar, y en Francia, Bélgica, Suiza, Alemania y América se establecieron luchando cara a la fortuna y llevando como únicas armas la fe esperanzadora de un nuevo porvenir y su talento innato comercial, que es para el emigrante la mayor garantía del éxito soñado.

Y esta emigración, que en un principio nació forzada por la necesidad imperante que obligó a los habitantes de Sóller a buscarse el sustento fuera de su territorio, alcanzó a medida del tiempo una importancia portentosa, debido a los buenos éxitos logrados por los primeros aventureros, que, dejando su patria, lucharon con provecho en las tierras extrañas y lejanas; y hoy día, hecha costumbre ya esta lucha comercial en el extranjero, subsiste dicha emigración, que ha sido la salvación de esta comarca, y en forma tal está desarrollada, que es muy extraño el caso de encontrar una familia sollerense que no tenga pariente trabajando fuera de la isla.

También hubo otros hijos de esta comarca que, en la época del desastre, tratando de defender y mejorar los últimos restos de su mermado capital, apelaron a la industria, y esta fué, andando el tiempo, la base de la actual importancia fabril de Sóller.

(Continuará)

Futbolístiques

PARTITS A BALQUENA

Aquests dies de festes de Pàsqua resultaran futbolísticament ben aprofitats. El *Marià Sportiu*, desitjós de donar al públic en general i en particular als seus socis uns bons capvespres de futbol, ha organitzat dos partits, un el diumenge, dia de Pàsqua, i l'altre el dilluns següent, segona festa.

El del diumenge serà quantre el primer «team» de l'*Arenas F. C.*, de Palma, que, si vó complet, com esperam, donarà molt de joc i justificarà la bona opinió de que gaudeix.

El del dia següent serà quantre aquell Reserva del *F. C. Mediterráneo* que el 9 de Març prop-passat inflingí tan severa derrota a la selecció del *Marià Sportiu*, derrota que no serà fàcil de repetir ara amb el considerable reforç que suposa a favor dels nostres la presència d'En Casellas i En Puig. Es difícil fer pronòstics, puix és d'esperar que els del *Mediterráneo* venguen també ben preparats, tenyent en favor d'ells la aventatja del cansament que pot ésser tendran alguns dels nostres de resultes del primer partit.

Els nostres se alinieren en la següent forma:

Armengot, (el segon dia probablement En Pizà, l'antic porter del *Marià Sportiu*)—Martorell, Seguí—Reynés, Vicens, Bennassar—Casellas, Mas (o En Deyà), Puig, Fullana, Borràs.

Nota.—Els partits d'aquests dies començaran a les cinc.

REFLY

Se desea alquilar

una casa con huerto de frutales contiguo de unos setenta destres, agua de noria para riego y de cisterna para usos domésticos. Está situada en sitio pintoresco de la barriada de *Ses Argiles*.

Dará razón Antonio Ferrer, calle de Cocheras, n.º 8.—Sóller.



D. Miguel Arbona Colom

VIUDO DE D.^a JUANA ANA RULLAN

Falleció el jueves 17 del actual a las ocho de la noche

A la edad de 93 años

(E. P. D.)

Sus afligidos hijos, D. Miguel y Rdo. P. Nicolás Arbona, C. O.; hija política, D.^a Margarita Oliver; hijo político, D. Juan Ripoll; nietos: doña Juana Ana, D. Miguel, D. Andrés y D. Nicolás Arbona y D. José Ripoll; nieto y nieta políticos, biznieta Catalinita Borràs, sobrinos, sobrinas, primos, primas y demás allegados, y la razón social «Arbona y Alou», participan a sus conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado, de lo cual recibirán especial favor.

Igualmente les invitan al funeral que en sufragio de su alma tendrá lugar en la Parroquia el miércoles, día 23, a las ocho.

Crónica Local

Noticias varias

Ha quedado ya constituído el Jurado calificador que ha de examinar y premiar los trabajos que se presenten en los Juegos Florales de Mallorca, que, como ya saben nuestros lectores, se han de celebrar en esta ciudad el día 18 de Mayo próximo.

El Jurado queda constituído por los siguientes poetas y prosistas, que por su nombre y prestigio literario son firme garantía de éxito.

Presidente: D. José M.^a Tous y Maroto, Maestro en Gay Saber.

Vocal Mantenedor: D. Juan Estelrich.

Vocal: D. Cristóbal Magraner Ripoll.

Vocal: D. Bartolomé Forteza Piña.

Secretario: D. Antonio Quintana Garau.

Hemos recibido el último número de la Revista *Majórica*, correspondiente al corriente mes, que conserva todo el interés ofrecido por los números anteriores.

Van en él interesantes grabados, y lo que constituye su nota culminante es la profusión de artículos, todos de firmas conocidas, que lo avaloran. Vemos que la Empresa de *Majórica* está haciendo un esfuerzo para ir mejorando de cada día más su espléndida publicación, por lo que merece nuestra felicitación entusiasta y el elogio de sus lectores.

El presente número 4 de *Majórica* contiene las composiciones que expresa el siguiente sumario, el cual por sí solo ya da idea de la importancia de dicha Revista:

LITERATURA: «Majórica» a sus lectores: «El Gobierno premia a una Hermana de la Caridad»; «El Pajarito del Calvario» (Leyenda del Jura) traducción libre de una poesía francesa del Conde Ulyses de

Séguier; Un artículo de Fr. Mateo, Obispo de Huesca; «Mater Dolorosa», por José, Obispo de Lérida; «Notas de Sociedad»; «Como conocí a Sóller», por Lorenzo Riber; «El Congreso de la Prensa Catalano-Balear y su importancia para Mallorca», por José Vives Verger; «don Gabriel Fuster Aguiló, Presidente del Colegio Farmacéutico de Baleares», por Juan Valenzuela; «Rdo. D. Juan Aguiló, presbítero de Manacor», por P. Domenge; «Nuestras visitas—Colegio Cervantes»; «La Aristocracia Literaria», por Aladino; «Sollerenses», por Pedro Ferrer Gibert; «Arte y Cultura»; «Artistas y Artistas», por Gabriel García Maroto; «Crónica Teatral»; D. Manuel Gaasp y Pujol, por J. Estades; «El Collar de Perlas», por Mateo Cladera Palmer; «Pasabas tú», por G. Sureda de Armas; «Acaballes» por Miguel Forteza Pinya; «Crepúsculo en el Jardín», por Jaime Ferrer Oliver; «Páginas Femeninas», por Mlle. Margot.

GRABADOS: Sor Juliana Aldabaldetrecu, Fot. Royal; La escuadra inglesa en la bahía de Pollensa, Fotos. Jordá; Alegoría, dibujo por Juan Bauzá Guañabens; «El Pajarito del Calvario», ilustraciones por Irene Fryberg; El Excmo. Sr. Dr. D. José Miralles Sbert, Obispo de Lérida, Fot. Guardia; Una tela de Rafael. Fot. Rullán; Notas de Sociedad, Fot. Tarongí; D. Gabriel Fuster Aguiló, Fot. Guardia; Rdo. D. Juan Aguiló; Torneo Colonial de ajedrez, fotografía Guardia; Actualidad deportiva, Fots. Vila Coll; Varias fotografías del Colegio Cervantes; Blanca de Isaura, dibujo de Juan Bauzá Guañabens; don Manuel Gaasp Fot. Guardia; La Jura de la Bandera, Fots. Tarongí y Vila Coll; Raixa, estaque, Fot. Truylol; Páginas Femeninas, un dibujo.

Días pasados, en la señorial mansión de *Ca's Don*, de Biniraix, propiedad de los Ilmos. Barones de Pinopar, tuvieron lugar unas interesantes pruebas de radiotelefonía receptiva llevadas a cabo por el inteligente joven aficionado D. Juan Jaume, hijo de nuestro particular amigo el ex-concejal del Ayuntamiento de Palma, D. Bernardo.

Dichas pruebas ofrecieron excelente resultado, habiéndose obtenido las audiciones de Inglaterra, Francia y España, y constituyeron la satisfacción de los oyentes, por lo que felicitamos al novel e ilustrado *amateur* Sr. Jaume.

Saben ya nuestros lectores, por haberlo publicado en nuestro número anterior, que en cumplimiento de lo dispuesto por la superioridad, el Alcalde de esta ciudad, don José Ferrer Oliver, había dictado un bando recomendando al vecindario de Sóller que en el tránsito por las calles de esta población se lleve en adelante la derecha. Pues bien, para que obtenga la disposición gubernativa una mayor publicidad, la Comisión Municipal Permanente acordó en su última sesión la confección de unos carteles, que en breve serán expuestos en nuestras calles, para que al público no le quepa duda alguna respecto a la observancia de dicha disposición.

Felicitemos a la Alcaldía y Comisión Permanente por el acuerdo tomado, ya que, cumpliéndose dichas medidas, se llegará a una mejor urbanización y manifestación cultural.

La película *¿Por qué lo mató?*, proyectada el domingo último en el cine de la «Defensora Sollerenense», obtuvo resonante éxito. Se trata de una cinta muy bien interpretada, en la cual se evidencia una vez más el buen gusto artístico de la acreditada casa Sacha, y, además, como es de argumento racional, uno de esos dramas sociales que con frecuencia conmueven al público puestos en escena en la tela del cine; por esto precisamente mereció el aplauso de todos los espectadores.

Esta noche se proyectará en el teatro de la «Defensora Sollerenense» la última jornada de la serie *La Casa del Misterio* y una película cómica en dos partes de gran risa, que lleva por título *Amor golferino*.

En esta misma sesión debutará la bella coupletista *Sita Bosch*, que será acompañada en sus cantos por un terceto.

Mañana, por la tarde y por la noche, habrá también función, repitiéndose el transcrito programa, que será completado por la película en cinco partes *Vuelo libertador*, que se estrenará en la función de la tarde.

Para pasado mañana, lunes, la Empresa ha anunciado un acontecimiento artístico de importancia; se trata de la proyección de la cinta *La Bohème*, que será amenizada con música de la ópera del mismo nombre, que interpretará un terceto.

Esta semana ha tenido efecto el cambio de Empresa de dicho teatro, que habíamos anunciado como probable. Se ha hecho cargo de la dirección D. Miguel Oliver Bauzá, quien en los programas repartidos esta mañana ha dirigido al público atento saludo.

El SOLLER hase visto honrado con atenta invitación para asistir a las funciones que se celebren en el citado teatro, cuya distinción sinceramente agradecemos.

El lunes por la mañana se celebró en la Audiencia territorial de Palma la causa instruida por el Juzgado de Manacor contra Juan Sastre Sastre, natural de Porreras y vecino de Sóller, acusado del delito de homicidio por imprudencia temeraria.

Representó el Ministerio público el Teniente Fiscal Sr. Lopez Trías y la defensa del procesado estuvo a cargo del Abogado D. Gabriel Fuster.

El procesado Sastre en su declaración manifestó que, efectivamente, el día 8 de Diciembre último, en ocasión de dirigirse, guiando un automóvil propiedad de D. Ber-

nardo Reinés, de Sóller, desde la villa de Porreras a Felanitx, llevando una marcha moderada, al hallarse a corta distancia de dicha villa, a una muchacha que iba con la misma dirección se le ocurrió atravesar la carretera, y sin que él pudiese evitarlo la atropelló. Enseguida paró el vehículo y le prodigó los oportunos auxilios en unión de los ocupantes del auto y de varios transeuntes que presenciaron el hecho, quienes atestiguan que el auto iba a una marcha moderada.

Comparecieron como testigos D. Bernardo Reinés, D. Antonio Barceló y D. Clemente Mora, afirmando todos que efectivamente el coche iba a una marcha moderada.

El señor Fiscal en su informe sostuvo la acusación, por entender que la desgracia fué debida a una imprudencia del procesado por llevar mayor velocidad que la reglamentaria, y pidió para el mismo la pena de un año y un día de prisión correccional, pago de costas y accesorias.

El Abogado señor Fuster, fundándose en la declaración de los testigos, sostuvo que no hubo acto alguno de imprudencia por parte de su defendido, sino que la imprudencia fué de la muchacha en querer atravesar la carretera en el momento en que el conductor del auto, por máxima que fuera su atención, ya no tuvo tiempo de frenar el coche y pararlo.

Solicitó de la Sala una sentencia absoluta.

El juicio quedó concluso para sentencia, y el Tribunal de Derecho, estudiado el proceso, la dictó el martes absolviendo libremente al procesado Juan Sastre y declarando las costas de oficio.

Notas Comerciales

Ayer, viernes, por la mañana, fondeó en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el vapor de esta matrícula «María Mercedes», habiendo sido portador de numerosos efectos.

El citado buque emprenderá nuevo viaje el próximo lunes, saliendo por la noche, a la hora de costumbre, para Barcelona y Cette. Para su embarque en el mismo hay preparada variada carga.

Después de este viaje, el «María Mercedes», antes de su regreso a Sóller, efectuará otro entre Valencia y Cette, para transportar fruta con destino al mercado francés.

El movimiento de buques registrado en nuestro puerto, durante la presente semana, ha sido el siguiente:

Entradas. Día 18.—Vapor María Mercedes, capitán Garcías, procedente de Barcelona y Cette, con 114.685 kgs. carga general del primer puerto citado y pasaje de ambos.

Salidas. Día 14.—Pailebot Apolonia, patrón Marqués, destino Barcelona, con 94.000 kg. orujo de aceituna y algarrobas.

Buques en puerto: Vapor María Mercedes y velero inglés Wild Coast.

Bolsa de Madrid COTIZACIONES DE LA SEMANA (del 7 al 12 de Abril)

Table with 5 columns: Day, Francos, Libras, Dolares, Belgas. Rows for Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado.

Notas de Sociedad

EL RDO. HERMANO PRÓSPERO. Llamado en el mundo Jean Dubruel, nació en Espagnac (Francia) de una familia muy honrada y cristianísima. Correspondió al llamamiento divino entrando en el Noviciado de los Her-

manos de las Escuelas Cristianas en Avignon, en 1889. Terminada su formación religiosa y pedagógica, desempeñó el cargo de profesor, con gran satisfacción de sus superiores, de los padres y alumnos, en Crest, Mende y Bourg-Saint-Andéol.

En 1904 las leyes injustas y nefastas del Gobierno francés en contra de las Congregaciones religiosas, le obligaron a pasar a España, y los superiores le confiaron la fundación y dirección del «Colegio de Santa María», de esta ciudad.

Con la prudencia y bondad que le eran características, pudo en poco tiempo granjearse el aprecio de muchas familias; supo aprovecharse de éste, y con la protección de las Autoridades locales encauzó el Colegio por buena senda, de tal manera que en 1916, cuando fué nombrado Visitador Provincial de las Comunidades y Colegios de los HH. de las EE. CC. de las Baleares, dejaba una matrícula de 250 alumnos.

Religioso ejemplar y dotado de muchas virtudes, era de aquellos que quieren que se cumpla con el deber; hombre de sacrificio y de una voluntad enérgica ha llevado la prosperidad y la disciplina en todos los Colegios de su mando.

Aunque disfrutó siempre de una salud y robustez que hacían esperar podría seguir trabajando muchos años más, Dios, cuyos designios son impenetrables, quiso, al parecer, recompensar antes al valiente defensor de su causa, al religioso modelo, al pedagogo sacrificado, su laboriosidad y celo, y el día 12 del corriente mes se durmió en la paz del Señor, en Burdeos, de paso para Bélgica, en donde le llamaban los superiores.

A principio de este año había sufrido un ataque cerebral; pero, completamente restablecido, al parecer, los médicos le habían dado permiso para efectuar ese viaje, y en Burdeos le sorprendió otro ataque, como el primero, que en pocos días lo llevó al sepulcro. Murió confortado con todos los sacramentos de la Iglesia.

La noticia de la inesperada defunción ha causado en esta ciudad general sentimiento, cosa natural pues que estuvo en ella el Hermano Próspero muy bien relacionado, y lo mismo los demás Profesores que los numerosos alumnos que por el Colegio desfilaron durante su Dirección, y que los padres de éstos que de cerca tuvieron ocasión de tratarle, sintieron por él honda simpatía y hasta pudiéramos decir entrañable afecto.

Descanse en paz su alma, y reciban el Director, Rdo. Hermano José y los demás Hermanos que lloran su muerte, la expresión de nuestro sentido pésame.

D. MIGUEL ARBONA COLOM.—Anteanoche acabó sus días sin agonía apenas, de un modo suave, podríamos decir dulcemente, como lámpara que por falta de aceite se apaga, este anciano industrial y ferviente católico, cuyas paciencia, resignación y entereza de ánimo parece quiso Dios poner a prueba en la última etapa de su vida. A los noventa y tres años de su edad baja al sepulcro después de un larguísimo período de aislamiento de la sociedad que en sus buenos tiempos frecuentó, en la que prestó valiosísimos servicios, y de la que supo conquistar muchas simpatías; habiéndole obligado a ese prematuro recogimiento sus achaques, pues que, aun gozando de buena salud, se vió privado casi a un tiempo de la vista y del oído, los dos sentidos corporales más necesarios para sostener sin causar ni recibir molestias el trato social.

Intimo amigo del sabio publicista D. José María Quadrado, con él fundó en Sóller la caritativa institución de las Conferencias de San Vicente de Paul, que tantas miserias han aminorado en esta ciudad y tantas lágrimas han contribuido a enjugar, y bajo su acertadísima dirección en poco tiempo llegó esta obra piadosa a su apogeo. Por su carácter franco, por su bondadoso corazón, por su trato ameno, por la rectitud de su conciencia y por su clara inteligencia fué siempre muy considerado por cuantos le trataron y gozó del general aprecio, mereciendo por estas excelentes dotes ser elegido concejal del Ayuntamiento cuando el SÓLLER, en los comienzos de su publicación, se propuso derrocar el ca-

CAMP DE FUTBOL DE LA «CONGREGACIÓ MARIANA»

Diurne, diada de Pàsgua Florida i dilluns, segona festa, a les cinc del capvespre, tendran lloc uns grans partits de futbol entre els notables equips de Ciutat

ARENAS F. C. (1.º EQUIP) (Diumenge) I MEDITERRANEO F. C. (RESERVA) (Dilluns) I EL

MARIA SPORTIU DE SOLLER

Els quals alinarian tots ells sos millors jugadors. Per aquests partits retgiran els següents PREUS: Entrada, 0'35 ptes.; entrada i seient 0'50 ptes.; mitja entrada, 0'20 ptes. NOTA.—No serà permès al públic entrar al terreny del joc ni abans del partit ni durant el descans.

NO SEA USTED RUTINARIO

Retrátese en la FOTOGRAFÍA

RUL-LAN

Y se convencerá de la pulcritud de sus trabajos PALACIO, 10 (Frente a la Diputación) PALMA

EXPORTATION

ORANGES, CITRONS, MANDARINES, FRUITS SECS ET TOUS LES PRODUITS DE LA SICILE

José Alberti

CATANIA - Via Filippo Cordova, N.º 79

TELEGRAMMES: JOSÉ ALBERTÍ - Catania TELEPHONE: 14 - 35

Estampas, Carnets, Devocionarios y objetos para regalos propios para PRIMERA COMUNION

En la imprenta de D. Juan Marqués Arbona, calle de San Bartolomé, n.º 17, se ha recibido un extenso, variado y artístico surtido a precios económicos.

VISITE DICHO ESTABLECIMIENTO Y HALLARÁ LO QUE DESEA.

ciquismo entonces imperante y lo consiguió gracias a la oportunísima campaña emprendida al efecto por el incógnito y celeberrimo Tòfol de S' Illot.

Era preciso para ello que fueran al Consistorio hombres rectos, independientes, serios, clarividentes y probos, cualesquiera fueran sus opiniones y hasta sus creencias, y D. Miguel Arbona hubo de ser uno de los elegidos, desempeñando tan a las mil maravillas, con sus demás compañeros, el honroso cargo, que gracias a la gestión de esa mayoría del Ayuntamiento rodó por los suelos la influencia caciquil, se cambió por la actual la onerosa tributación por Consumos y se mejoró bajo todos conceptos la entonces defectuosísima administración municipal.

Plácenos señalar hoy a nuestros lectores, muchos de ellos jóvenes que no alcanzaron ese ya lejano y casi olvidado período de nuestra historia local, algunos de los méritos del anciano que acaba de fallecer, para que, conociéndolos, puedan apreciarlos como los apreciamos los que pudimos saborear los primeros efectos, ya que también a los tiempos actuales en gran parte estos efectos han llegado.

Ayer por la tarde verificóse la conducción del cadáver del Sr. Arbona al cementerio, y el miércoles próximo se celebrará en la Parroquia el funeral en sufragio de su alma.

Descanse en paz ésta, y reciban sus familiares, en especial sus hijos el industrial

don Miguel y el Rdo. P. Nicolás, filipense; hijo e hija políticos: D. Juan Ripoll Magraner y D.ª Margarita Oliver Deyá; nietos y demás que su pérdida lloran, la expresión de nuestro sentido pésame.

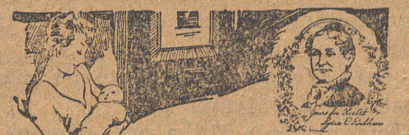
La Crónica Local acaba en la pág. 9.

Se desea alquilar

en alrededores de Sóller una finca con buena casa. Reuniendo condiciones se pagaría hasta 2000 ptas. año. Informes: Gran Via, 57, Sóller.

Se desea comprar

un comercio de frutos al por menor, en puerto de Francia, bien situado. Darán razón en la imprenta de este periódico.



DESPUÉS

que el nene llega, las madres deben conservarse en buena salud tomando el-

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

Vida Religiosa

Las fiestas religiosas del Domingo de Ramos y del Jueves y Viernes Santos, se han celebrado en el presente año con la acostumbrada solemnidad, habiendo contribuido de un modo especial a la primera la numerosa concurrencia de escolares, con sendos palmas o ramos, pues que asistieron los alumnos del colegio de «Santa María» y los de las escuelas de párvulos que regentan las Hermanas de la Caridad, además de otros muchos de las demás escuelas que particularmente fueron a la bendición y en la procesión tomaron parte.

En la misa mayor cantóse el *Passio*, solemnemente también, y asistió al religioso acto una concurrencia muy numerosa.

**

El jueves se celebraron por la mañana, con asistencia del Ayuntamiento, presidido por su Alcalde, D. José Ferrer Oliver, y gran número de fieles, los divinos oficios, recibiendo la comunión *intra missam* el Clero parroquial y el Ayuntamiento; y al terminar la misa mayor verificóse la procesión eucarística y fué colocada la Sagrada Forma en el Monumento.

La misma ceremonia habíase verificado ya, más de mañana, en las iglesias de Ntra. Sra. de la Visitación, del Hospital, del Colegio de MM. Escolapias, del convento de Hermanas de la Caridad y de los PP. Filipenses, en la Alquería del Conde. Y lo mismo en las de los suburbios de Binariix y del Puerto. No obstante el número, en relación con el de los habitantes de hecho de esta ciudad, y de ser el día laborable y tener lugar las mencionadas funciones en horas de trabajo, estuvieron todas ellas sumamente concurridas.

Pero más, muchísimo más, la procesión de la Sangre del Salvador, al anochecer, y la visita a los Monumentos después. Estos, vistosísimos y de buen efecto todos ellos, con su riqueza y variedad de adornos, profusión de flores (a excepción del de la Parroquia) y espléndida iluminación, ofrecían un aspecto muy hermoso, verdaderamente deslumbrador.

La procesión, vistosa también y de cada año más, recorrió las mismas calles que de costumbre, habiéndose tenido buen acierto en la organización. Asistieron buen número de nazarenos, con túnicas de diferentes colores para cada congregación, acompañando los pasos que a éstas pertenecen, todos con sendos cirios o blandones; y además numerosos jóvenes de la «Congregación Mariana», nutrida representación de la Cruz Roja, la capilla, que cantaba a intervalos el *Miserere*, algunas cofradías parroquiales, y en último término la de la Sangre, precedida de su hermoso estandarte, dando a la veneranda Figura guardia de honor. Seguían a ésta el Rdo. Párrroco Arcipreste, de preste, con sus ministros, el Ayuntamiento en corporación, presidido por el Alcalde, y la banda de la «Lira Sollerense», que tocó con singular ajuste durante el trayecto patéticas marchas fúnebres.

Después de la procesión, tuvo lugar en la Parroquia el acto del Lavatorio y pronunció seguidamente el sermón del Mandato el predicador cuaresmal, y en las demás iglesias se practicó la Hora Santa. También estos actos estuvieron, como todos los años, sumamente concurridos. A las once la Sección Adoradora empezó su Vigilia extraordinaria, que se celebró puertas abiertas con motivo de esta excepcional solemnidad.

**

Ayer, Viernes Santo, por la mañana se celebraron en todos los mencionados templos las funciones propias del día, y por la tarde en la iglesia de las MM. Escolapias se practicó el piadoso ejercicio de la Lanzada, con asistencia de numerosos fieles, estando el sermón a cargo del Rdo. P. Antonio Veny, C. R. Al anochecer, en la Parroquia tuvo lugar el acto del Descendimiento de la Cruz del Salvador, previo sermón de las últimas siete palabras que pronunció Cristo antes de espirar, verificándose acto seguido la procesión del Entierro, que es sin duda alguna de los actos religiosos de estos días el que reviste una mayor gravedad, y terminó la función con

el devoto ejercicio de la Soledad de la Santísima Virgen.

**

Esta mañana, después de la infinidad de ceremonias que la Liturgia prescribe, se ha cantado la misa mayor, y el toque de *Gloria* ha sido celebrado solemnemente lo mismo en el interior que en el exterior del templo parroquial.

Las campanas se han echado al vuelo, y a su voz metálica ha respondido por todos los ámbitos de la ciudad nutrido tiroteo. La juventud bulliciosa y los mayores «de buen humor» se han divertido *fusilando* a algunos *judas* que en diferentes barrios habían sido colgados de antemano para celebrar el público regocijo con una—i y por partida doble!—tan singular ejecución.

CULTOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 20.—Pascua de Resurrección.—A las cinco y media, Maitines y Laudes cantadas; a las seis y media, procesión de Jesús Resucitado y Oficio solemne, con sermón. A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto el Oficio; al anochecer, Visperas y Completas.

Lunes, día 21.—*Segunda Fiesta de Pascua.* A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto el Oficio mayor, con sermón del *Ramell* a cargo del predicador cuaresmal. Al anochecer, Visperas y Completas.

Martes, día 22.—A las seis de la mañana saldrá de la Parroquia la procesión para administrar el sacramento de la Eucaristía a los enfermos del interior de la ciudad que han de cumplir el precepto pascual.

Viernes, día 25.—A las seis de la mañana, se hará lo mismo para con los que tienen su residencia en las afueras de la población. Todas las familias que tengan enfermos sería conveniente que avisaran a tiempo para poder organizar el itinerario mejor.

Domingo, día 27.—A las siete y media, Misa de comunión para la asociación de Hijas de María.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Lunes, día 21.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cinco, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo; y después de la reserva, Te-Deum al Niño Jesús de Praga en acción de gracias por un beneficio recibido.

Viernes, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual, ejercicio propio del día consagrado al Niño Jesús de Praga.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 6.—Juan Munar Alcina, hijo de José y Francisca.

Día 15.—Ana Rodríguez Izquierdo, hija de Francisco y Angela María.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 15.—Pedro Villalonga Seguí, de 10 años, manzana 71, núm. 47.

Día 15.—Jaime Arbona Albertí, de 64 años, casado, manzana 50, núm. 272.

Día 17.—Miguel Arbona Colom, de 93 años, viudo, calle de Batach, núm. 34.

En el Ayuntamiento

COMISIÓN PERMANENTE

Sesión de esta semana

Reunida la Comisión Permanente de este Ayuntamiento, que integran los señores Alcalde, D. José Ferrer Oliver, y Tenientes D. Miguel Casanovas Castañer, don Ramón Lizana Bover y D. Miguel Lladó Bernat, tomó los siguientes acuerdos:

Previo la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: a don Guillermo Calvo, 29'50 pesetas por trabajos de carpintería invertidos en la construcción del Matadero municipal. A la sociedad «El Gas» 1.242'03 pesetas por la energía eléctrica suministrada durante el mes de Marzo último para el alumbrado

público. A D. Juan Boyeras, 53'60 pesetas por 546 Kgs. de paja suministrada para manutención de los caballos propios de este Municipio. A D.^a Vicenta García Conesa 40'00 ptas. por los jornales empleados durante el segundo semestre del actual ejercicio económico para la limpieza de atalajes y ropas de los coches fúnebres, propiedad de este Municipio.

Se concedió permiso a D. Juan Mateu Cabot, como encargado de D. Pablo Esch Floerle, propietario de la finca denominada *Ca'n Seba*, sita en el camino del *Camp Llarch*, para cercar dicha finca de pared y colocar una verja de hierro.

Previo el informe favorable de la Comisión de Obras, se concedió permiso: A D. José Morell Colom, como encargado de D. Miguel Lladó Bernat, para levantar un piso en la nave central del edificio, propiedad del señor Lladó, sita en la Manzana 45, y a D. Bartolomé Colom Ferrá, como encargado de D.^a Francisca Rotger Colom, para ensanchar el portal de la cochera situada en la calle de las Almas, número 7.

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras una instancia promovida por el Presidente de la Congregación Mariana de jóvenes de esta ciudad, mediante la que solicita autorización para empotrar en el muro de cerca del campo de deportes de dicha Congregación, lindante con el camino denominado del *Pont de Ca'n Rava*, varios postes para sostener una rejilla.

Se dió cuenta de una comunicación suscrita por el Director Gerente de la sociedad «El Gas», que dice como sigue:

«Magnífico Señor:

La Sociedad que tengo el honor de dirigir se ha ocupado con la detención que merece de su atenta comunicación fecha 4 del corriente, trasladando el acuerdo de ese Magnífico Ayuntamiento del día 27 del pasado mes de Febrero, por el cual resolvió manifestar a esta Junta que vería con satisfacción cediese en sus pretensiones de modificar la cláusula 54 del pliego de condiciones para contratar el servicio del alumbrado público supuesto que la misma cláusula existía ya en el contrato firmado en el mes de Octubre de 1908, y en sesión celebrada el día 13 del actual resolvió manifestarle lo siguiente:

No sustenta esta Sociedad pretensiones de modificar la referida cláusula, sólo desea condicionarla a las disposiciones prevenidas por los artículos 8.^o (párrafo 12) y 29 de la instrucción vigente dictada para la contratación de los servicios provinciales y municipales; y con ello no persigue ninguna excepción de las disposiciones legales que regulan la contratación de aquellos servicios.

La condición de referencia tal como está concebida la estima esta Sociedad inaceptable mirando para el futuro de sus intereses, con el fin de evitar torcidas interpretaciones para cuando llegue la terminación de contrato; quiere que se consigne de una manera expresa el momento en que terminarán las obligaciones que contrae, para que no pueda argüírsele que su obligación es indefinida, incluso hasta llegar a que el Ayuntamiento se encuentre en condiciones de fabricarse el fluido; idea al parecer ya alimentada por algún sector de opinión, por lo que respecta al contrato actual y que esta Junta, estimándola errónea, tiene interés en desvanecer, permitiéndose aprovechar esta ocasión para expresar su interés contrario a este asunto; por cuanto entiende que el Ayuntamiento se halla en condiciones de llevar el servicio por administración municipal, desde el momento que está autorizado para contratarlo directamente o sea después de celebradas las dos subastas en el tiempo y formas prevenidas por el artículo 29 de la referida instrucción y haber obtenido la excepción de subasta.

Confía pues esta Junta que después de oídas sus manifestaciones, y estimando por otra parte las pruebas de transigencia que con perjuicio de sus intereses tiene ya dadas para llegar a la solución armoniosa de las demás cláusulas del contrato además de continuar prestando el servicio del alumbrado público con arreglo al contrato de 1908 que estima fenecido y lesivo para su economía; Vtra. Magnificencia recono-

cerá la razón que le asiste de querer condicionar aquella cláusula, en la forma expresada, sintiendo que en esta ocasión no le sea posible, como hubiera sido su deseo, acceder a su demanda.

Lo que tengo la honra de comunicar a Vtra. Magia. para su conocimiento y demás efectos.

Dios guarde a Vtra. Magia, muchos años.

Sóller 20 de Marzo de 1924.

Por la Sociedad «El Gas», El—Director Gerente—J. Rullán.»

Después de la lectura, los señores Tenientes expresaron su deseo de estudiar el pliego de condiciones que se discute, pues tratándose de un asunto de importancia es conveniente antes de tomar acuerdo estar al corriente de todo lo tratado por los Ayuntamientos anteriores con respecto al particular.

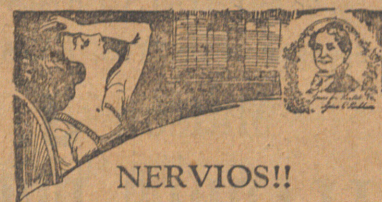
Seguidamente se dió cuenta de un análisis del agua del pozo denominado de *Ca'n Rom*, cuyo contenido es el siguiente:

«Magnífico Señor:

Del antecesor de Su Magnificencia, el Sr. Don Jaime Arbona, recibí el encargo, verbal, de que practicara el análisis al agua de un pozo llamado, según supe después, de *Ca'n Rom*, y cumpliendo el encargo y obligación, a la vez, empecé por estudiar los caracteres físicos y organolépticos de esta agua, su reacción que es completamente neutra; temperatura unos 12 grados, en invierno; color y aspecto límpido y de transparencia perfecta; es *inodora*, de sabor débil y agradable, cuece bien las legumbres, disuelve el jabón, sin formación de grumos. Continué con el análisis, y el grado *hidrotimétrico total* es solamente de 18 grados que, comparado con el de *Na Gireta*, que se tenía por el mejor (21 grados) y el de *S' Uyet*, 22 grados, resulta que el agua del pozo de *Ca'n Rom* está incluida de lleno entre las aguas potables. Con esto podría haber dado por terminado mi encargo, si bien puedo añadir que, si obligación mía, o del Médico Titular, es averiguar la potabilidad de las aguas, obligación es también de los Municipios el proveer a los Titulares de los medios, aparatos y enseres necesarios para su realización, cosa que no he pedido, y, por lo tanto, tampoco he recibido. Pero, a pesar de esto, hice algo más; valiéndome de otros medios y otros enseres, continué nuevas investigaciones practicadas en su residuo *fijo* por evaporación, y encontré los cloruros, sulfatos, carbono, cal, magnesia (más que en ninguna otra del valle) y nitrógeno nitroso y nítrico, sustancias que en nada alteran la bondad de la misma, hasta aquí. Lo único que hace desmerecer algún tanto el agua, en nuestro concepto, es que su materia orgánica está en mayor proporción que las dos fuentes antes citadas, y este inconveniente quizá podría subsanarse sacando toda el agua del pozo, a ser posible, limpiar su fondo, poner tapadera a su brocal y arreglarlo algo en mejores condiciones higiénicas. Estas apreciaciones, y otras, que agradezco, las debo al sabio Maestro y amigo don Juan Gamundí, Director del Laboratorio Municipal de Palma, el que siempre me ha tratado con más deferencia y amabilidad de la que se merece este s. s.—J. TORRENS.

La Comisión enterada del resultado del análisis de referencia, acordó quedara ocho días sobre la mesa, para su estudio.

(Continuará)



NERVIOS!!

Cuando esté nerviosa y se sienta agotada, tome el—

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham
LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

Almanac de le lletres-1/24

Está en venta en la nostra llibreria, Sant Bartomeu, 17, al preu de 2'50 pts.

LEA VD. MAJÓRICA

REVISTA GRÁFICA MENSUAL

Precios de suscripción: 2'25 ptas. trimestre.

Se admiten suscripciones y anuncios en Palma, en su redacción, Plaza de Cort, 3 y en Sóller en la imprenta de Juan Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard

TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation • Commission • Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figses sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS

LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES

(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)

POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILÓ-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

IMPORTATION • COMMISSION • CONSIGNATION

BANANES

MANDARINES

ORANGES

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Sagasetta & Quintero

Sucesores de Damián Coll

2, Rue Française, 2 — (HALLES CENTRALES)

Téléphone: GUTENBERG 63-52

Adresse Télégr.: SAGAQUIN-PARIS

PARIS 1^{ER}

PEDRO CARDELL

VILLARREAL (Castellón)

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

LIMONES, CACAHUETES, FRUTOS Y LEGUMBRES

Telegramas: Cardell Villarreal.

SUCURSAL EN LE THOR (Vaucluse)

Expeditions par wagons complets de Raisins para la expedición de uvas,
chasselas et de vendange, chasselas por wagons completos.

Télégrammes: Cardell Le Thor,

Casa especial para la expedición de toda clase de frutos,
legumbres y patatas.

Telegrafiar: Cardell Chateaufrenard de Provence B. de R.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**

LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

TIENDA DE TEJIDOS

Ca'n TERRASA

Luna, 22 — SÓLLER

Gran surtido de artículos para señora.

SECCION DE SASTRERIA a medida para caballero.

Inmenso surtido en toda clase de telas en lanillas,
frescos, estambres, tricotín y driles del país en colores sólidos.

Vestirá Vd. con elegancia haciendo sus encargos a esta casa,
que es de verdadera confianza.

PRECIO FIJO.

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

En todas las edades

hace falta hierro y fósforo en abundancia para tener un organismo robusto y evitar que la inapetencia, la desnutrición y la anemia destruyan la salud.

Usted evitará

esos peligros enriqueciendo su sangre y fortaleciendo sus huesos con este acreditado reconstituyente.

Tome usted desde hoy mismo

HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente. Único aprobado por la Real Academia de Medicina.
Rechace usted todo frasco donde no se lea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD
impreso en tinta roja.



AUTOMOVILES • de 6 cilindros

STUDEBAKER

Tipos: 2, 3, 4, 5 y 7 asientos en

Roadster-Torpedo, Coupe y Sedan,

DE 25, 35 Y 45 HP.

Desde Pesetas 13.500 equipados por completo y puestos en Palma
libres de gastos.

ENTREGA INMEDIATA

Consumo a comprobar por el cliente, en el tipo 25 HP.,
12 litros por 100 kilómetros.

AGENCIA: STUDEBAKER

Olmos, 101 — PALMA DE MALLORCA



Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.
AVIÑO, 9 - APARTADO, 738

BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados
que se dan gratis.

Téléph: 16-35 Télég: Mayol minimes 4 Marseille



Bien préciser le N°4

En face le marché central = Fondée en 1880
Poste particulier de T.S.F.

Bananes dates d'arrivée a Marseille: Mendoza, 11 Janvier. Plata, 22 Janvier. Formosa, 13 Février. Córdoba, 16 Février. Alzina, 20 Février. Pincio, 3 Mars. Mendoza, 21 Mars. Plata, 2 Avril. Valdivia, 11 Avril. Formosa, 22 Avril. Alzina, 1 Mai. Pincio, 12 Mai. Mendoza, 31 Mai. Plata, 13 Juin. Valdivia, 20 Juin. Formosa, 3 Juillet. Alzina, 12 Juillet. Pincio, 21 Juillet. Mendoza, 11 Aout. Plata, 22 Aout.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{la}

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
y toda clase de frutos y legumbres del pais

Antigua Casa Francisco Fiol y hermanos

Bartolomé Fiol Sucesor

VIENNE (Isère) - Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI-VIENNE

TELÉFONO 2-67

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

GRANDES BODEGAS

de vinos de Valdepeñas, Rioja, Mancha y Mallorquines

Clasés selectas en tinto, clareto y blanco seco garantido puro

Sollerenses! Hacia falta en Sóller una casa de confianza que se dedicase a la venta de vinos naturales y viene a llenar esta necesidad la que acaba de establecerse en el domicilio que se expresa al pie del presente anuncio, la cual ofrece al público las clases siguientes:

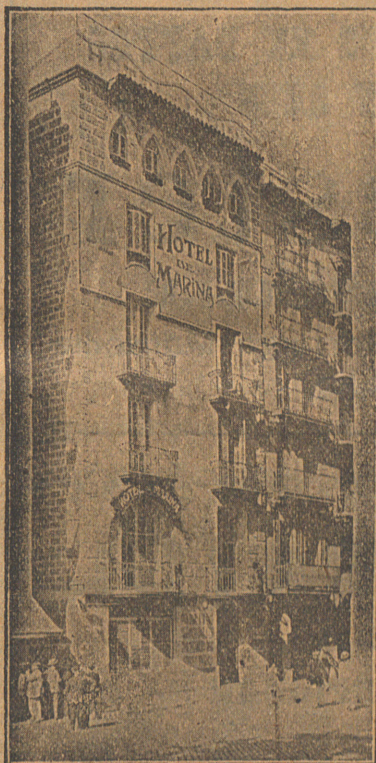
Valdepeñas	15	grados	a 70	céntimos	el litro
Rioja	14	id.	a 70	id.	el id.
Mancha	14	id.	a 60	id.	el id.
Mallorca	11 y medio	id.	a 50	id.	el id.
Blanco seco	14 y medio	id.	a 80	id.	el id.

Se sirve a domicilio dentro de la población a partir de ocho litros.

Existencias de vinos de quince grados especiales para coupajes.

RAMÓN ROTGER

CALLE DEL MAR, 102
SOLLER



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Zeléfono 2869 A :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Alerta, Alerta, Alerta

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.



Importation de Bananes

toute l'année

Expédition en gros de Bananes

en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION **VINCENT MAS** EXPORTATION11, PLACE PAUL CÉZANNE, 11 (Anc.^t Place d' Aubagne)

Téléphone 71 - 17

MARSEILLE

Télégrammes: MASFRUITS - MARSEILLE

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

MAYOL { Saint-Chamond.
Rive de-Gier.
St. Rambert d'Albon.
Remoulins.
Rognomes.
Cavallón.
Chavanay.
Boufarik.**F. Mayol et Frères**— — MAISON PRINCIPALE — —
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TÉLÉPHONE 2-65

:—: :—: SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE :—: :—:

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester****2, Rue Vian. - MARSEILLE**Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82**GASPARD MAYOL**

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 12 — **PERPIGNAN** (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, melons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espagne et haricots verts et à écosser, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIÈRE PERPIGNAN

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 — 2 Place des Clercs 10 — 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. — Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIÆ FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

MAISON

Michel Ripoll et C.^{sa}

Importation * Commission * Exportation

SPECIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— **PRIMEURS** —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Télégrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

FRANCISCO FIOLO

ALCIRA (VALENCIA)

Exportador de naranjas, mandarinas, limones, granadas, arroz y cacahuet.

TELEGRAMAS Francisco Fiol-Alcira

F. ROIG**LA CASA DE LAS NARANJAS**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA

CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILEN A VALENCIA

TELEFONOS	Puebla Larga:	2 P
	Carcagente:	56
	Grao Valencia:	{ 3243
		{ 3295
	Valencia:	{ 805
		{ 1712